Руководство пользователя

Кресло-коляска с электроприводом прогулочная

Модель: AT52317



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание:

1. Введение

2. Правила техники безопасности

3. Назначение

4. Применение

5. Противопоказания

6. Инструкция по применению

7. Сборка и регулировки кресло-коляски с электроприводом.

8. Технические характеристики

9. Техобслуживание

10. Гарантийный талон

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Введение

Перед использованием кресло-коляски с электроприводом прочтите и соблюдайте информацию, предупреждения и предостережения в этом руководстве. Если вы не понимаете это руководство или вам нужна дополнительная помощь в установке или эксплуатации, обратитесь к продавцу консультанту либо к импортёру.

Следование инструкциям, предупреждениям и примечаниям, содержащимся в данном руководстве, повышает безопасность использования изделия. Производитель не несет ответственности за любой ущерб и/или травмы, возникшие в результате неправильной эксплуатации устройства или использования, противоречащего содержанию руководства и содержащимся в нем предупреждениям.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение предупреждений в инструкции по эксплуатации может привести к травмам.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение инструкции в руководстве по эксплуатации, может привести к повреждению электрической инвалидной коляски.

В целях безопасности мы просим вас внимательно прочитать это руководство и строго следовать ему при первом использовании кресло-коляски с электроприводом. Руководство по эксплуатации разработано для обеспечения безопасности пользователя. Следовать инструкциям – основная обязанность пользователя кресло-коляски.

2. Правила техники безопасности

Прочтение и следование инструкциям обеспечивает безопасное и долговечное использование устройства.

Предостережение:

- Запрещается использовать изделие иначе, чем по назначению
- Горизонтальное движение по склону запрещено
- Перегрузка запрещена, максимальная грузоподъемность составляет 120 кг
- Перед началом сборки и присоединения электрических контактов необходимо убедиться, что коляска выключена, присоединение и размыкание электрических компонентов запрещено при включенной коляски.
- Запрещается совершать резкие повороты, значительные изменения направления, т.к. могут привести к травме пользователя.
- Запрещается ездить в плохих погодных условиях или в неблагоприятных условиях, т.е. при сильном дожде, снеге, ветру, а также на скользких, грязных поверхностях
- Детям до 14 лет запрещено ездить за рулем (допустимый возраст вождения зависит от Вашего законодательства)
- Запрещено ездить без защитного шлема. Одевайте шлем или другие средства защиты в соответствии с правилами дорожного движения.
- Запрещается отпускать рукоятку руля во время езды. Запрещается опираться телом на рулевую рукоятку руля. Запрещается опускать педаль во время езды.
- Запрещается самостоятельно модифицировать детали и управлять модифицированной кресло-коляской на дороге.

ВНИМАНИЕ:

В случае интенсивного использования изделия рекомендуется заменять аккумуляторы/ батареи каждые 6 месяцев. **Гарантия на аккумуляторы/батареи составляет 6 месяцев.**

При неправильном использовании изделия может возникнуть риск опрокидывания. Пожалуйста, следуйте рекомендациям для входа/выхода / перемещения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный небрежным обслуживанием, несвоевременным обслуживание или в результате несоблюдения рекомендаций, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации

3. Назначение

Изделие предназначено для комфортной перевозки людей с трудностями при ходьбе, но способных находиться в сидячем положении. Кресло-коляска с электроприводом предназначена для перевозки одного человека.

4. Применение

Электроколяска используется для индивидуальной перевозки людей, а также лицам пожилого возраста с сохранением опорно-двигательной функции.

5. Противопоказания

Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы.
Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в кресло-коляске без присмотра.
Физические или умственные ограничения (например, нарушение зрения), которые препятствуют безопасному обращению с изделием.

6. Инструкция по применению

1. Перед началом движения убедитесь, что электропитание заряжено достаточно, что давление в шинах достаточное и что тормозные характеристики не пострадали.

2. Вставьте ключ в электрический замок, поверните его в положение "ON", загорится индикатор питания и перед началом движения будет включено питание.

3. Правой рукой медленно поверните рычаг управления скоростью назад до скорости, необходимой для начала работы оптимального движения.

4. Когда вам нужно остановиться, сначала поверните рычаг так, чтобы скорость значительно снизилась, затем затормозите и остановитесь, поверните ключ в положение "OFF", это означает, что питание отключено, выньте ключ из замка зажигания.

5. После использования зарядите аккумулятор в соответствии с оставшейся емкостью батареи.

Внимание

Максимальная скорость составляет около 6 км/ч, радиус поворота ограничен. Если вы делаете резкий поворот на слишком высокой скорости, то центр тяжести станет неустойчивым, это может привести к опрокидыванию и травмам.

Особенности изделия

Кресло-коляска с электроприводом AT52317 – это современное, легкое, складное, четырехколесное изделие. Устойчивая надежная четырехколесная конструкция подходит для разных возрастных групп. Изделие имеет передовую технологию проектирования, обеспечивает энергосбережение, не производит загрязнения и шума во время работы, что способствует охране окружающей среды. Кресло-коляска оснащена передней фарой, откидывающимися подлокотниками, корзиной и сумкой.

7. Сборка и регулировки кресло-коляски с электроприводом

Раскладывание

Поставьте коляску на ровную поверхность и потяните за нижнюю маленькую красную ручку, чтобы разблокировать механизм блокировки, затем потяните его назад и вперед, чтобы завершить раскладывание, в

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

конце установите сиденье.

Складывание

Установите коляску на ровную поверхность, снимите часть сиденья, перед складыванием потяните вверх большую красную рукоять. В сложенном виде вы можете браться за направляющую, чтобы перемещать коляску. Так же для обеспечения более компактного размера можно опустить рукоять управления коляской.



Регулировка рулевого управления и установка сиденья

Сначала откройте монтажный кронштейн и отверните ослабленную гайку. Установите рычаг управления в правильном положении, высота зависит от роста пользователя. По окончании регулировки затяните гайку и зафиксируйте крепежную ручку монтажного кронштейна. При регулировке направляющей штанги следите за тем, чтобы не повредить провода.

Установка сидения: поднимите сиденье, вставьте ручку за сиденьем в выемку, потяните планку под сиденье и вставьте ручку на передней части сиденья в паз на передней части сиденья. Малый кронштейн может быть отрегулирован вперед и назад. Затем отрегулируйте сиденье.

ВАРИАНТ: Установите сумку на передней части коляски, а корзинку на спинке сиденья



Разборка: Потяните за планку под сиденьем и поднимите сиденье вверх, чтобы снять сиденье



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА

ЖК-панель приборов, замок, светодиодные фары и дисплей питания.

1. Вставьте и поверните ключ по часовой стрелке один раз, чтобы включить питание, поверните ключ в обратном направлении, чтобы выключить питание. Дважды поверните ключ по часовой стрелке, чтобы включить светодиодные фары. (рис. 1)
2. Включение клаксона - нажмите на клавишу клаксона, чтобы воспроизвести звук. (рис.2)
3. Чтобы отрегулировать ускорение, поверните правую ручку управления скоростью в направлении, показанном на рисунке показано на рисунке. (рис.3)
4. Трехступенчатый селектор передач (I, II, III) три передачи соответствуют 6/12/18 км/ч соответственно. (рис. 4)
5. Селектор передачи заднего хода
   Передача заднего хода "R", состояние при нажатии - передача заднего хода, состояние при отключении передачи переднего хода.
6. Система парковки (двойное нажатие на ручной тормоз), парковаться нужно таким образом, чтобы избежать неровностей на дороге.



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4

Зарядка аккумулятора

Зарядный порт находится под левой частью корпуса, крышка зарядного порта должна быть открыта, а зарядный порт сухой. Пожалуйста, сначала подключите зарядное устройство к зарядному разъему кресло-коляски, а затем подключите зарядное устройство к разъему питания (рис. 5) После зарядки отключите питание, а затем отсоедините разъем, который подключен к зарядному порту кресло-коляски (рис.6). Для обеспечения безопасной транспортировки аккумулятор может быть не полностью заряжен, устройство может иметь низкую мощность или не иметь ее во время первого использования. Это нормальное явление. Не стоит об этом беспокоиться. Заряжайте устройство в соответствии с методом зарядки.



Рис. 5



Рис. 6

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Пожалуйста, используйте оригинальное зарядное устройство для зарядки. Не используйте другие зарядные устройства. Производитель не несет ответственности за любые последствия, вызванные неиспользованием оригинального зарядного устройства. Время зарядки составляет около 5-8 часов (в зависимости от разряда аккумулятора). При зарядке индикатор на зарядном устройстве горит красным, указывая на то, что питание включено и заряжается. Когда индикатор изменится с красного на зеленый, это означает, что аккумулятор полностью заряжен. На этом этапе зарядка должна быть прекращена. Максимальное время зарядка не должна превышать 10 часов. Длительная зарядка уменьшает срок службы и влияет на безопасность аккумулятора. Запрещается разбирать зарядное устройство. Не подключайте зарядное устройство к источнику питания без работающего зарядного устройства, иначе это приведет к повреждению срок службы зарядного устройства и может вызвать другие повреждения зарядного устройства. Во время зарядки, поменещие должно быть: вентилируемое, без повышенной влажности, температура втутри помещения от +15 до +25, без легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов вокруг.

8. Технические характеристики:

Габаритные размеры	980x550x830 мм
Размеры упаковки	630x 410x745 мм
Мощность двигателя	250W
Передние пневматические колеса	10 дюймов
Задние колеса	8 дюймов
Литиевая батарея	36V10Ah
Заряжающее устройство	110 - 220V
Время зарядки	5 часов
Максимальная скорость (км / ч)	6 км/ч
Радиус разворота	1,5 метра
Макс. уровень наклона	12 градусов
Макс. вес нагрузки	120 кг
Дорожный просвет	9.5 см
Дальность хода	25 км
Номинальный вес / Вес брутто	29 кг
Дополнительные детали	корзина, сумка

ПРИМЕЧАНИЕ: ФОТОГРАФИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ДЕМОНСТРАЦИИ ФУНКЦИЙ КРЕСЛО-КОЛЯСКИ, ЯВЛЯЮТСЯ ТОЛЬКО ПОКАЗАТЕЛЬНЫМИ, ОНИ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ФАКТИЧЕСКОГО ВНЕШНЕГО ВИДА КОЛЯСКИ.

9. Техобслуживание

9.1 Чистка

Кресло-коляску можно чистить мягкой влажной тканью и мягким бытовым моющим средством. Для более сильного загрязнения можно использовать мягкую щетку.

Не используйте мойку высокого давления, агрессивные растворители или металлические щетки.

9.2 Дезинфекция

Перед дезинфекцией тщательно очистите кресло-коляску (см. главу 9.1).

Используйте имеющиеся в продаже дезинфицирующие средства в виде салфеток или спрея. Доступные в продаже дезинфицирующие средства можно использовать путем протирания и распыления. Важно соблюдать время воздействия и инструкции производителя.

9.3 Обслуживание

Регулярно проверяйте:

а) состояние шин. Если они сильно изношены, замените их.

б) болты соединительных элементов для стабильной посадки.

в) емкость и заряд аккумулятора

Примечание: всегда проверяйте исправность тормозов перед началом движения.

Производитель не несет никаких последствий за самостоятельное вмешательство в электроколяску. Запрещено использование любых запасных частей, не рекомендованных производителем. Использование их приведет к аннулированию гарантии. В случае необходимости для ремонта или замены деталей, пожалуйста, свяжитесь с производителем или продавцом.

9.4 Повторное использование

Электроколяска может использоваться повторно. При передаче и повторном использовании коляски передайте новому пользователю всю техническую документацию, необходимую для безопасной эксплуатации. Перед повторным использованием или передачей коляски ее необходимо очистить, продезинфицировать и проверить на предмет повреждений.

9.5 Обслуживание литиевой батареи

Не используете и не храните изделие при температурах выше 40 °C или при низких температурах ниже -20 °C. Используете вдали от источников огня. В противных случаях это может привести к выходу из строя батареи, перегреву и даже риску пожар. Следует избегать полного разряда батареи и ее перезарядки. Старайтесь использовать устройство так часто, как это только возможно. Это значительно продлит срок службы батареи. Кроме того, если аккумулятор используется при комнатной температуре

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

в помещении, он может достичь большего диапазона и производительности во время вождения, в то время как при использовании в температура ниже 0°C, срок его службы и производительность будут сокращены. Обычно при -20 °C дальность движения может быть вдвое меньше, чем при нормальной температуре. После повышения температуры батарея восстановит свою производительность. Если вы не используете изделие в течение длительного времени, обязательно заряжайте его не реже одного раза в месяц для поддержания срока службы батарея. Отсутствие зарядки в течение длительного времени может привести к чрезмерной разрядке аккумулятора и его повреждение. Такое повреждение невозможно исправить

Внимание: лицам, не являющимся профессионалами, запрещается разбирать аккумулятор, в противном случае это может привести к серьезным несчастным случаям, в результате поражения электрическим током или короткому замыканию! При этом нельзя самовольно извлекать аккумулятор. Если вам нужно заменить батарею, пожалуйста, свяжитесь с производителем продавцом.

Способ утилизации изделия после вывода из эксплуатации

После вывода изделия из эксплуатации, изделие можно утилизировать как обычные бытовые отходы, за исключением изделий электрооборудования, которые необходимо утилизировать надлежащим образом для электрического и электронного оборудования.

Комплект поставки:

Кресло-коляска с электроприводом, сумка, корзина, фара, зарядное устройство, 4 ключа, набор ключей, руководство пользователя

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Информация об изделии

Для получения подробной информации об изделии обратитесь к производителю или к продавцу в вашей местности.

Состав: материал рамы: 100% сталь; материал спинки и сиденья: искусственная кожа, пластик, сталь, синтетическая губка; материал обода: алюминиевый сплав; материал руля: алюминиевый сплав; материал рукояток руля: резина; материал шин: резина.

Внимание!

Электромагнитные помехи (EMI) могут повлиять на работу устройства. Если устройство выходит из строя из-за электромагнитных помех, немедленно обратитесь в сервисную службу. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, связанный с несоблюдением вышеуказанной рекомендации.

Срок годности (хранения): 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения, эксплуатации и ухода за изделием.

Гарантия: 1 (один) год с даты покупки без потери медицинских качеств.

Импортер в Республику Беларусь – ИООО «АНМЕДПЛЮС», г. Минск, ул. Пономаренко 35/А - 318 тел.: +375 44 799 76 99.

Производитель – «ANTAR» Sp. J., ул. Зависьляньска, 43; 03-068, Польша, Варшава

тел.: 0 22 518 36 00.

CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:…….....…….

Серийный номер: ……...……..……..

Дата продажи: ……..

1) Фирма Antar Sp.J. (АНТАР), 03-068 Варшава, ул. Зависьляньска, 43, настоящим предоставляет гарантию на изделие сроком 12 месяцев со дня продажи.

2) Во время гарантийного срока АНТАР обязуется провести необходимый ремонт изделия для восстановления правильного его функционирования в течение 14 рабочих дней со дня получения изделия на ремонт по вышеуказанному адресу.

3) АНТАР сохраняет за собою право заменить изделие, в случае, если признает, что издержки на ремонт превышают его стоимость. Ремонт или замена дефектных изделий не продлевают гарантийный срок.

4) В случае обнаружения, что изделие работает неправильно, следует незамедлительно отправить его в адрес АНТАР (см. п. 1) или связаться с пунктом продажи изделия.

5) Прежде, чем начать эксплуатацию, необходимо ознакомиться с инструкцией по применению и тщательно её соблюдать. Использование изделия не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией лишает изделие гарантии.

6) Гарантией не охвачены повреждения, возникшие вследствие пробоя или пореза изделия острым предметом, повреждения в результате воздействия внешней механической силы, излишнего нажима, соединения изделия с жирными или маслянистыми веществами, бензином и другими агрессивными веществами.

7) НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ ТОВАРА (ЧЕКОМ, СЧЁТОМ ИЛИ СЧЕТОМ-ФАКТУРОЙ). ПРОСИМ ПРИЛОЖИТЬ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ В СЛУЧАЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ.

8) Претензии, заявленные без подтверждения покупки товара, не принимаются.

Antar Sp.J.

ul. Zawiślańska 43, 03-068 Warszawa

tel. +48 22 518 36 00

fax: +48 22 518 36 30

e-mail:antar@antar.net

www.antar.net

Импортер в РБ – ИООО «АНМЕДПЛЮС»,

тел.: +375 44 799 76 99.

Штамп пункта продажи, Ф.И.О.

и разборчивая подпись продавца:

_____( )

V 1.29.02.2016

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя

Кресло-коляска с электроприводом прогулочная для инвалидов

Модель: AT52313



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание:

1. Введение

2. Правила техники безопасности

3. Назначение

4. Применение

5. Противопоказания

6. Инструкция по применению

7. Сборка и регулировки инвалидной кресло-коляски

8. Технические характеристики

9. Техобслуживание

10. Гарантийный талон

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Введение

Благодарим за приобретение нашего изделия. Перед началом эксплуатации кресло-коляски, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство. Неправильная эксплуатация инвалидной кресло-коляски с электроприводом может привести к повреждению здоровья, травмам или несчастным случаям. Поэтому для безопасного и успешного использования инвалидной кресло-коляски внимательно прочтите это руководство.

2. Правила техники безопасности

• При посадке в коляску или высадке из нее убедитесь, что задействованы оба тормоза.

• Если кресло-коляску не толкают или не используют, убедитесь, что задействованы оба тормоза.

• Будьте осторожны при переезде через бордюры и на поворотах на подъеме.

• Следует избегать крутых и неровных поверхностей, так как это может привести к опрокидыванию коляски.

• Избегайте мягких поверхностей, так как колеса могут проваливаться.

• Передвигайтесь на коляске плавно в любых условиях.

• Всегда следите за обстановкой, чтобы определить источник опасности, например, мебель, двери, выбоины, подъемы, бордюры, входы и т. д.

• Всегда держите обе ноги на подножках и следите за тем, чтобы одежда была подоткнута и не блокировала колеса.

• Будьте осторожны при движении на подъеме.

• Всегда держите обе руки на ручках для толкания, чтобы правильно управлять креслом-коляской (касается помощника).

• Всегда помните о равновесии.

• Регулярно проверяйте раму и компоненты кресла-коляски и всегда следуйте инструкциям в этом руководстве в течение и после окончания гарантийного периода.

• Храните изделие вдали от источников огня.

• Ни при каких обстоятельствах не перегружайте кресло-коляску.

• Не вешайте тяжелые предметы на спинку кресла-коляски, так как это может повлиять на устойчивость коляски, особенно при преодолении подъема.

• Коляской может пользоваться только один человек.

• Не используйте кресло-коляску, если пациент без сознания.

• Использовать какие-либо транспортные средства для толкания коляски запрещено.

• Не поднимайте передние колеса во время движения, так как это может привести к падению и серьезным травмам.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

• Не садитесь в кресло-коляску во время движения.

• Не перемещайте кресло-коляску слишком быстро и не делайте резких поворотов.

• Не вставайте на подножки при посадке в коляску или высадке из нее.

• Не пытайтесь поднять коляску за движущиеся (съемные) части. Подъем коляски с помощью движущихся частей может привести к травмам пользователя и/или сопровождающего или к повреждению кресла-коляски.

• Не вешайте какие-либо предметы на спинку, так как она может от этого сложиться и привести к серьезным травмам пользователя.

3. Назначение

Изделие предназначено для комфортной перевозки людей с трудностями при ходьбе или людей, не имеющих возможности двигаться как временно (из-за болезни), так и постоянно, но способных находиться в сидячем положении. Коляска предназначена для перевозки одного человека.

4. Применение

Инвалидная кресло-коляска с электроприводом используется для индивидуальной перевозки людей после травм спинного мозга, с церебральным параличом, с различными травмами нижних конечностей, нервно-мышечными заболеваниями, после черепно-мозговых травм.

5. Противопоказания

Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы. Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в инвалидной коляске без присмотра.

6. Инструкция по применению

Безопасность

Входы, двери

Самый безопасный способ управления коляской – на ровном полу, лишенном каких-либо препятствий. При въезде и выезде из здания по возможности всегда следует пользоваться пандусами. Держа руки на ручках для толкания, вы сможете сохранять максимальное равновесие.

Наклоны

Сидя на кресле-коляске, не наклоняйтесь в стороны, так как это может привести к потере равновесия и падению.

Движение на подъеме

- Не делайте поворотов на подъемах из-за опасности опрокидывания.
- Толкая кресло, двигайтесь прямо вверх. Если вам нужно двигаться вниз, идите с коляской задом, пока пользователь в коляске не окажется на ровной поверхности.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Бордюры

- По возможности всегда пользуйтесь помощью сопровождающего (при передвижении с сопровождающим коляска должна быть оборудована ручками для толкания).
- При съезде с бордюра избегайте сильной тряски. Это может неблагоприятно сказаться на коляске.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь въехать на бордюр выше нормальной высоты.
- Всегда соблюдайте осторожность при преодолении бордюров или поворотах на подъеме и никогда не двигайтесь на кресле-коляске задом без помощи сопровождающего.

Лестницы

- Всегда следует пользоваться помощью двух или более сопровождающих. Наклоните кресло-коляску до точки равновесия. Один из сопровождающих (сзади) держит коляску на первой ступеньке, крепко схватившись за ручки с готовностью поднимать. Второй сопровождающий, удерживая неподвижную часть передней рамы, поднимает кресло-коляску над ступеньками, тогда как первый ставит одну ногу на следующую ступеньку и повторяет действие.
- По лестнице нельзя подниматься, двигаясь передом.
- Не пользуйтесь эскалаторами. Воспользуйтесь лифтом.

7. Сборка и регулировка

Электрическая инвалидная кресло-коляска состоит из нескольких частей (рис. 1): Каркас состоит из элемента, который можно сложить для удобного хранения или транспортировки. Электронная система управления состоит из панели управления, аккумулятора, двух двигателей.

Рис. 1



Коляска имеет аккумулятор 24 В 12 Ач и защиту от перегрузки. Зарядная розетка аккумулятора

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

находится на задней панели управления. Коляска оснащена тормозным рычагом на колесах. Правильное использование рычага останавливает кресло-коляску с электроприводом. Дополнительно изделие оснащено задними колесами, которые препятствуют опрокидыванию.

МОНТАЖ

1. Достаньте электрическую инвалидную коляску из упаковки. Используйте ручки на задней части спинки, разложите кресло-коляску и сложите спинку. Выдвиньте раму слева и справа и нажмите на нее с обеих сторон. Вставьте две трубки с обеих сторон рамы в места по обеим сторонам основания сиденья. Затем прижать края сиденья так, чтобы все элементы кресла-коляски подошли друг к другу, (см. рис. 2, 3). Разложите спинку, пока не зафиксируется замок спинки.
2. Поместите подушки на сиденье и спинку (см. рис. 4).
3. Ослабьте винты и сдвиньте монтажный кронштейн панели управления вперед или назад, чтобы отрегулировать нужное положение, а затем затяните винт, чтобы установить контроллер в нужное положение (см. рис. 5).

Рис.2



Рис. 3



Рис. 4



Рис.5



4.

Рис. 6



Рис.7



Рис. 8



Рис.9



Рис. 10



Рис. 11



Подсоедините соответствующие штекеры проводов ПКП к аккумулятору и закрепите провода к раме пластиковыми стяжками (см. рис. 6 и 7).

5. Установите подножку на трубы с левой и правой стороны рамы (см. рис. 8). Поверните подножки вперед, чтобы зафиксировать их в положении и разложить, установите противооткатные колеса (см. рис. 8 и 9).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Закрепите лямки нейлоновой лентой (см. рис. 10).
7. Отрегулируйте высоту подставки для ног, открутите стопорные гайки с обеих сторон подставки для ног, выверните винты (см. рис. 11), переместите вверх или вниз элемент, на котором крепится подножка, установите соответствующую высоту, затем вставьте болты и затяните гайки.

Панель управления

Панель управления является ключевым компонентом электрической инвалидной коляски. В панели размещены все электрические компоненты для работы кресла-коляски. (см. рис. 12)

Панель управления состоит из следующих частей:

1. Джойстик
2. Индикатор батареи
3. Кнопка включения/выключения
4. Индикатор скорости
5. Кнопка ускорения
6. Кнопка спуска
7. Звуковой сигнал
8. Розетка зарядного устройства



Рис.12

Панель управления расположена на одном из подлокотников и подключена к аккумуляторам вместе с моторами.

Кнопки на панели управления: кнопка включения/выключения.

Кнопка включения/выключения передает электричество на панель управления, которая затем приводит в действие двигатели.

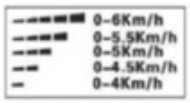
Не используйте кнопку включения / выключения для торможения кресла-коляски, если только не возникает чрезвычайная ситуация. В противном случае срок службы компонентов привода может сократиться.

Джойстик

Джойстик в основном используется для управления скоростью и направлением движения инвалидной коляски. Чем больше отклонен джойстик от центрального положения, тем быстрее движется кресло-коляска. При отпускании джойстик автоматически возвращается в центральное положение, и тормоз автоматически активируется.

Кнопки увеличения/уменьшения скорости

При включении индикатор скорости показывает максимальную скорость кресла-коляски. Диапазон скоростей максимальное указанное количество элементов управления может быть отрегулировано пользователем. Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку ускорения (или замедления), она увеличивает (или уменьшает) скорость.



Тормоз

Чтобы затормозить электрическую инвалидную коляску, потяните рычаг тормоза назад, как показано ниже. Таким образом, чтобы он был прижат к колесам, что остановит инвалидную коляску. Когда инвалидная коляска приведена в действие движется (с электроприводом или без), убедитесь, что бы рычаг был нажат вперед, чтобы он не давил на колеса (см. рис. 13).


Рис. 13

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Ремень безопасности



Рис. 14



Рис. 15

Для вашей безопасности вы должны пристегиваться ремнем безопасности каждый раз, когда пользуетесь инвалидной коляской. Втяните ремень безопасности до щелчка (см. рис. 14).

Позиционный рычаг

Потяните рычаг, чтобы отрегулировать угол наклона и вернуться в стандартное положение (см. рис. 15).

Подножки

Коляска оснащена двумя подножками с четырехступенчатой регулировкой угла наклона и возможностью регулировки правильную высоту (см. рис. 16 и 17)



Рис. 16



Рис. 17

Радиопомехи

При использовании электрической инвалидной коляски вы можете столкнуться с местами, где они возникают радиопомехи от некоторых передатчиков, таких как радио, беспроводная связь, телефоны сотовые телефоны и радары и т. д., в таких случаях инвалидная коляска может подвергаться их воздействию. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Электронное оборудование может подвергаться воздействию радиочастотных помех (EMI). Такие помехи могут быть вызваны передачей сигналов радио- и телевизионными станциями, телефонами и другими радиопередатчиками. Если кресло-коляска не работает должным образом из-за этой ситуации, выключите его питание и обратитесь в сервисную службу. Компания не несет никакой ответственности юридически за любой ущерб, причиненный в такой ситуации.

Меры предосторожности

Убедитесь, что панель управления установлена правильно, а джойстик находится в центральном положении вертикально вверх. Когда вы сидите, вы должны пристегнуть ремни безопасности, чтобы не нанести вред здоровью обопритесь телом на спинку и поднимите голову. После включения кресла-коляски сначала убедитесь, что максимальная скорость, указанная индикатором скорости, включена. панель управления удобна для пользователя. Если нет, установите его с помощью кнопки ускорения или отпустите на панели управления. Из соображений безопасности мы рекомендуем вам использовать более медленный скорость, а затем регулируя ее, увеличивая ее шаг за шагом. Если кресло-коляска движется самопроизвольно, немедленно отпустите джойстик, и оно остановится.

- Предупреждение: ноги следует ставить только на подставку для ног;
- Предупреждение: во время вождения не тяните руку за подлокотники.
- Предупреждение: Прежде чем вы закончите пользоваться креслом-коляской, убедитесь, что оно заблокировано тормозами.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Складывание/раскладывание и хранение кресла-коляски

Для транспортировки и хранения кресло-коляску необходимо складывать следующим образом:

Рис. 18



Рис. 19



Рис. 20



Рис. 21



1. Поставьте коляску на землю. Отключите питание.

2. Поднимите подножку и поверните ее наружу на 90° (см. рис. 18).

3. Поверните часть рамы наружу на уровне ножек, поверните на 90° и потяните (см. рис. 19).

4. Нажмите на фиксатор спинки с обеих сторон ручки (см. рис. 20).

5. Сложите спинку вниз и сложите кресло-коляску (см. рис. 21).

Электрическая инвалидная коляска не предназначена для передвижения в следующих случаях:

- В случаях, запрещенных данным руководством, например, при движении по слишком крутому склону на автомагистралях, на автомобильных полосах.
- В некоторых местах или на некоторых поверхностях, например, на наклонной поверхности, покрытой влажной травой, колеса могут скользить.
- Когда необходимо отремонтировать систему управления или другие жизненно важные детали.

ПРИМЕЧАНИЕ. Осмотрите все детали на наличие повреждений, полученных при транспортировке. В случае если такое повреждение замечено, НЕ используйте изделие.

ПРИМЕЧАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФУНКЦИЮ СПИНКИ.

КОГДА НЕ УСТАНОВЛЕНЫ ПОДНОЖКИ И ЗАЩИТА ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ!

Зарядка аккумулятора

Аккумулятор можно быстро и легко зарядить с помощью отдельно поставляемого зарядного устройства для инвалидных колясок с электроприводом.

ВНИМАНИЕ! Заряжайте аккумулятор кресла-коляски только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Вы не должны использовать другие зарядные устройства, например, автомобильные зарядные устройства.

Зарядите аккумулятор с помощью прилагаемого отдельно зарядного устройства:

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Убедитесь, что панель управления выключена и рычаг тормоза затянут.
- Подсоедините 3-контактный штекер к 3-контактному разъему на панели управления (см. рис. 22).
- Убедитесь что разъем на аккумулятор подсоединен правильно (см. рис. 23)



Рис. 22



Рис. 23

Вставьте вилку зарядного устройства в электрическую розетку.

- Зарядка сигнализируется красным светодиодом. Показывается полностью заряженный аккумулятор светодиод становится зеленым. Рекомендуемое время зарядки 8-12 часов.
- После завершения зарядки отсоедините вилку зарядного устройства от электрической розетки, а затем отсоедините ее от штекера на панели управления. Зарядное устройство, кабели и вилки должны быть сложены в кармане за спинкой сиденья.

8. Технические характеристики:

Габаритные размеры	1090x6400x1350мм
Высота сиденья	540 мм
Ширина сиденья	430 мм
Глубина сиденья	440 мм
Высота подлокотника	200 мм
Высота спинки	800 мм
Общая ширина после складывания	390 мм
Двигатели	24V / 250W x 2
Передние колеса	Шины с наружным диаметром 190 мм
Задние колеса	Пневматические шины с наружным диаметром 406 мм
Аккумулятор	24V / 12ah x 1
Вес батарее	2,5 кг
Заряжающее устройство	110 - 220V
Время зарядки	8-12 часов
Максимальная скорость	6 км/ч
Тормозной путь при 6 км/ч	≤ 1,5 метра
Макс. радиус разворота	≤ 1,2 метра

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Статическая стабильность	≥9 градусов
Динамическая стабильность	≥6 градусов
Допустимая высота	6 градусов
Макс. вес загрузки	120 кг
Максимальный выходной ток панели управления	50A
Дальность хода	20 км
Вес инвалидной коляски с аккумулятором	39 кг
Выходной ток аккумулятора	2A

Комплектация: коляска, 3 подушки- одна для сидения, 2 под спину, 2 подставки для ног, ремень, инструкция.

Защита от перегрузки

В случае перегрузки двигателя защита от перегрузки отключит подачу тока для защиты двигателей и их электрические детали. Защита от перегрузки должна устанавливаться квалифицированными специалистами: открутить болты на аккумуляторном ящике, заменить запасной предохранитель на сломавшийся, надеть крышку ящика аккумулятора, затянуть винты.

Ремень безопасности

Для обеспечения безопасности при использовании электрической инвалидной коляски, пожалуйста пристегните ремни.

Поиск и устранение неисправностей

1. Устранение неполадок
   Инвалидная коляска оборудована системой автоматического оповещения о неисправностях. Об аварии сигнализируют светодиоды на контроллере и звуковой сигнал. Информацию об ошибках указана в таблице.

   В случае, если устранение неисправности не приводит к прекращению подачи сигнала тревоги, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проверка устройства

Таблица 1 Проверки устройства

Проверяемый элемент	Ежедневно	Раз в неделю	Ежемесячно	Раз в полгода

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Все компоненты			O	
Вращение, Управление, Настройки, Складывание и т. д.		O		
Торможение	O			
Соединительные кабели		O		
Зарядка аккумуляторов	O			
Правильное движение передних колес		O		
Пневматическая система Колеса		O		
Износ шин			O	
Повреждения шин	O			
Степень износа ручек, используемых для толкания коляски Спинка и основание сиденья	O			
Двигатели				O
Контроллер		O		
Чистота	O			

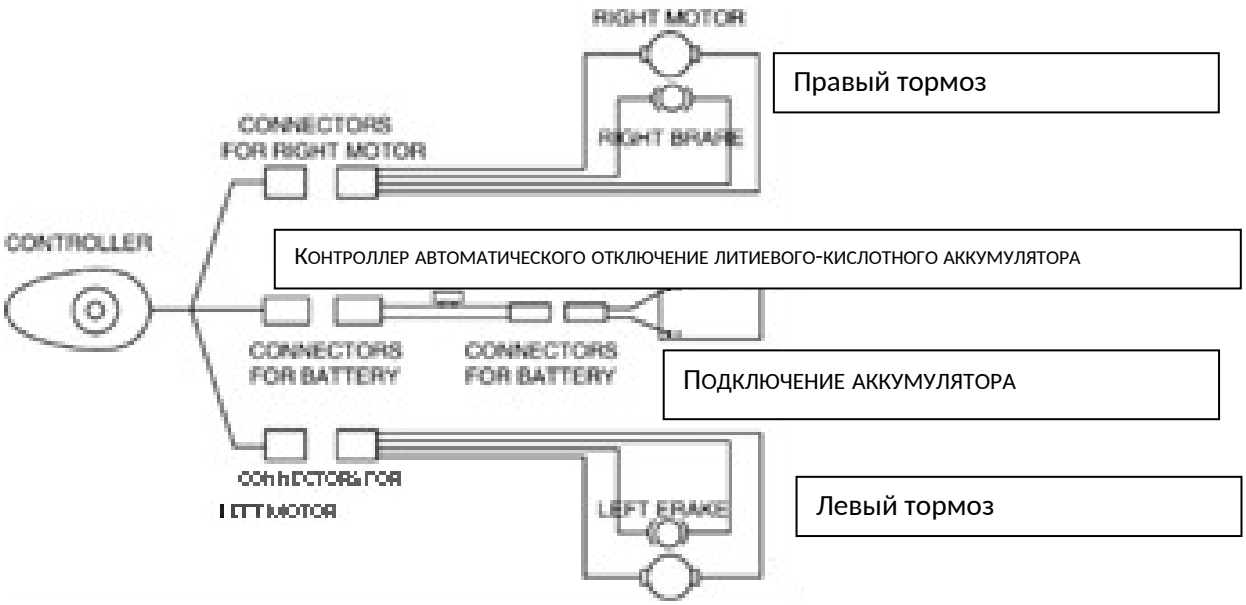
Таблица 2 Информация об ошибках

Номер ошибки	Светодиоды	Причина
1	1 светодиод	Уровень заряда батареи слишком низкий
2	2 светодиода	Сбой левого двигателя
3	3 светодиода	Сбой левого тормоза
4	4 светодиода	Сбой правого двигателя

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5	5 светодиодов	Сбой правого тормоза
6	6 светодиодов	Перегрузка контроллера
7	7 светодиодов	Неисправность рукоятки управления
8	8 светодиодов	Сбой в работе системы контроллера
9	9 светодиодов	Авария системы управления

Электрическая схема



ПРИМЕЧАНИЕ: Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный небрежным техническим обслуживанием, неправильного обслуживания или в результате несоблюдения рекомендаций, содержащихся в данном руководстве умение обращаться.

Очистка и техническое обслуживание после использования

- Выключите питание (предпочтительно отсоедините все кабельные соединения).
- Держите кресло-коляску подальше от детей.
- Кресло-коляску следует хранить при нормальной температуре, чтобы предотвратить повреждение и продлить срок ее службы срок службы.
- Используйте чистую мягкую ткань для очистки рамы. Каркас должен быть высушен.

Плановые проверки

Чтобы сохранить электрическую инвалидную коляску в хорошем состоянии, вы должны проверить ее перед поездкой каждое использование. Кроме того, проверки инвалидных колясок также должны проводиться еженедельно, ежемесячно и раз в полгода.

Комплект поставки: электрическая инвалидная коляска, 3 подушки (2 на спинку, 1 на сиденье), две подставки для ног, ремень для подножек, контроллер, противооткатные колеса, руководство пользователя.

Состав: материал рамы 100% сталь; материал спинки и сиденья: полиэстер, синтетическая губка; материал подлокотника: вспененный полиуретан; пластиковые боковые панели: ABS пластик; подножки: полипропилен; материал передних колес: ПВХ; материал задних колес: пневматические резиновые.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Срок годности (хранения): 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения, эксплуатации и ухода за изделием.

Гарантия: 1 (один) год с даты покупки без потери медицинских качеств.

Импортер в Республику Беларусь – ИООО «АНМЕДПЛЮС», г. Минск, ул. Пономаренко 35/А - 318 тел.: +375 44 799 76 99.

Производитель - ANTAR Sp. J.,ул. Зависьляньска, 43; 03-068, Варшава, Республика Польша, тел.: 0 22 518 36 00.

CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:……

Серийный номер: ……
…

Дата продажи:……

1) Фирма Antar Sp.J. (АНТАР), 03-068 Варшава, ул. Зависьляньска, 43, настоящим предоставляет гарантию на инвалидную коляску с электроприводом сроком 12 месяцев со дня продажи.

2) Во время гарантийного срока АНТАР обязуется провести необходимый ремонт изделия для восстановления правильного его функционирования в течение 14 рабочих дней со дня получения
изделия на ремонт по вышеуказанному адресу.

3) АНТАР сохраняет за собою право заменить изделие, в случае, если признает, что издержки на ремонт превышают его стоимость. Ремонт или замена дефектных изделий не продлевают гарантийный срок.

ВНИМАНИЕ:

В случае интенсивного использования изделия рекомендуется заменять аккумуляторы/ батареи каждые 6 месяцев. Гарантия на аккумуляторы/батареи составляет 6 месяцев.

4) В случае обнаружения, что изделие работает неправильно, следует незамедлительно отправить его в адрес АНТАР (см. п. 1) или связаться с пунктом продажи изделия.

5) Прежде, чем начать эксплуатацию, необходимо ознакомиться с инструкцией по применению и тщательно её соблюдать. Использование изделия не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией лишает изделие гарантии.

6) Гарантией не охвачены повреждения, возникшие вследствие пробоя или пореза изделия острым предметом, повреждения в результате воздействия внешней механической силы, излишнего нажима, соединения изделия с жирными или маслянистыми веществами, бензином и другими агрессивными веществами.

7) НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ ТОВАРА (ЧЕКОМ, СЧЁТОМ ИЛИ СЧЕТОМ-ФАКТУРОЙ). ПРОСИМ ПРИЛОЖИТЬ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ В СЛУЧАЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ.

8) Претензии, заявленные без подтверждения покупки товара, не принимаются.

Antar Sp.J.
ul. Zawiślańska 43, 03-068 Warszawa
tel. +48 22 518 36 00
fax: +48 22 518 36 30
e-mail:antar@antar.net
www.antar.net

Импортер в РБ – ИООО
«АНМЕДПЛЮС»,
тел.: +375 44 799 76 99.

Штамп пункта продажи, Ф.И.О.
и разборчивая подпись продавца:

_____( )

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя

Кресло-коляска с электроприводом прогулочная для инвалидов

Модель: AT52323



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание:

1. Введение

2 Назначение

3. Применение

4. Противопоказания

5. Правила техники безопасности

6. Инструкция по применению

7. Технические характеристики

8. Сборка и регулировки кресло-коляски

9. Техобслуживание

10. Гарантийный талон

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Введение

Перед использованием кресло-коляски с электроприводом для инвалидов прочтите и соблюдайте информацию, предупреждения руководстве. Если вы не понимаете это руководство или вам нужна дополнительная помощь в установке или эксплуатации, обратитесь к производителю либо продавцу.

Следование инструкциям, предупреждениям и примечаниям, содержащимся в данном руководстве, повышает безопасность использования изделия. Производитель не несет ответственности за любой ущерб и/или травмы, возникшие в результате неправильной эксплуатации устройства или использования, противоречащего содержанию руководства и содержащимся в нем предупреждениям.

В целях безопасности мы просим Вас внимательно прочитать это руководство и строго следовать ему при первом использовании инвалидной коляски с электроприводом. Руководство по эксплуатации разработано для обеспечения безопасности пользователя. Следовать инструкциям – основная обязанность пользователя коляски.

Прочтение и следование инструкциям обеспечивает безопасное и долговечное использование устройства.

ВНИМАНИЕ:

В случае интенсивного использования изделия рекомендуется заменять аккумуляторы/ батареи каждые 6 месяцев. **Гарантия на аккумуляторы/батареи составляет 6 месяцев.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный небрежным обслуживанием, несвоевременным обслуживанием или в результате несоблюдения рекомендаций, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации

2. Назначение

Электрическая кресло-коляска для инвалидов- это новый, эксклюзивный продукт. Изделие предназначено для комфортной перевозки людей с трудностями при ходьбе, но способных находиться в сидячем положении, с сохранением опорно-двигательной функции. Кресло-коляска предназначена для перевозки одного человека.

3. Применение

Электроколяска используется для индивидуальной перевозки людей, а также лиц пожилого возраста с сохранением опорно-двигательной функции.

4. Противопоказания

Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы. Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в коляске без присмотра.

Физические или умственные ограничения (например, нарушение зрения), которые препятствуют безопасному обращению с изделием.

5. Правила техники безопасности:

- Запрещается использовать изделие иначе, чем по назначению
- Горизонтальное движение по склону запрещено
- Перегрузка запрещена, максимальная грузоподъемность составляет 120 кг

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Перед началом сборки и присоединения электрических контактов необходимо убедиться, что коляска выключена, присоединение и размыкание электрических компонентов запрещено при включенной коляске.
- Запрещается совершать резкие повороты, значительные изменения направления, т.к. они могут привести к травме пользователя.
- Запрещается ездить в плохих погодных условиях или в неблагоприятных условиях, т.е. при сильном дожде, снеге, ветре, а также на скользких, грязных поверхностях
- Детям до 14 лет запрещено ездить на электроколяске (допустимый возраст вождения зависит от Вашего законодательства)
- Запрещено ездить без защитного шлема. Одевайте шлем или другие средства защиты в соответствии с правилами дорожного движения.
- Запрещается самостоятельно модифицировать детали и управлять модифицированной коляской на дороге.
- Запрещено буксировать электроколяску.
- Запрещено прохождение через препятствия и канавы, превышающие 45 мм, риск опрокидывания и травмирования пользователя.
- Запрещено использование мобильных устройств и других беспроводных электроприборов во время движения коляски.
- Запрещено стоять на сиденье коляски.
- Запрещается хранение коляски в сырости в течение длительного времени;

Условие использование:

Температура окружающей среды: - 10°C~50°C;

Влажность: 20% ~ 90%;

Атмосферное давление: 80 кПа ~ 1,23 кПа;

Нет сильного нарушение электромагнитного поля.

6. Инструкция по применению

1. Движение по склонам

Электрическая коляска для инвалидов успешно прошла испытания на склонах с максимальным углом наклона 10° с нагрузкой 120 кг. НИКОГДА не двигайтесь по склонам более 10°. Ограничьте скорость движения кресла-коляски при движении задним ходом по склону. НИКОГДА не двигайтесь задним ходом на уклонах более 10°.Также будьте особенно осторожны при движении задним ходом.

Производительность при восхождении на возвышенность зависит от аккумулятора и условий использования коляски, например,: вес человека находящегося в коляске; поверхность (например, трава или гравий); наклон; срок службы батареи; экстремальные температуры; применение и вес дополнительного оборудования и т.д.

2. Тормоз

При торможении сохраняйте правильное положение, возьмитесь за подлокотник и отпустите ручку управления. Электрическая коляска остановится через несколько секунд.

Внимание! Электромагнитный тормоз срабатывает не сразу, а только после 1/2 оборота колеса.

3. Экстренное торможение

В случае экстренной ситуации или неожиданного движения кресло-коляску можно остановить с помощью выключателя питания (однако этот метод торможения не следует использовать при нормальных условиях эксплуатации).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Внимание! Частое использование аварийного тормоза может привести к повреждению двигателя, что, в свою очередь, приведет к неисправности электрической коляски.

4. Использование мобильного телефона

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать мобильные телефоны или беспроводные устройства во время управления коляской. Использование сотовых телефонов или беспроводных устройств создает сильные электромагнитные поля, которые мешают работе электронной системы электрической коляски. Если вам нужно использовать мобильные телефоны или беспроводные устройства, коляску необходимо остановить и выключить заранее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ наклоняться, чтобы поднимать предметы, находясь в электрической коляске; такое действие может опрокинуть кресло-коляску и поставить под угрозу здоровье пользователя.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать электрическую коляску на эскалаторе, так как это может привести к травме;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ передвигать коляску по полосе движения транспортных средств и бездорожью;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ передвигаться по поверхностям, покрытым водой, маслом, льдом и т. д. Езда по скользким поверхностям может привести к потере контроля над креслом-коляской;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пытаться наезжать на препятствия и канавы, превышающие 45 мм, так как это может привести к телесным повреждениям;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ делать резкие маневры и поворачивать кресло-коляску назад на высокой скорости;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать коляску для перевозки людей, предназначена для передвижения одного человека;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ буксировка других колясок;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться электроколяской без проверки правильности подключения и установки креплений. Всегда обращайте внимание на свое окружение при использовании коляски;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить самовольный ремонт деталей, аксессуаров или адаптеров электрической коляски;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ садиться в коляску, не нажав на тормоз;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать любые другие медицинские устройства (например, аппараты жизнеобеспечения, вентиляторы и т.п.) к электронной системе электроколяски; ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать электрическую коляску при нарушении когнитивных функций (например, после употребления алкоголя, приема лекарств);

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться электроколяской в случае внезапной потери сознания; ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться электроколяской при нарушении зрения. Производитель не несет никакой ответственности за несчастные случаи, приведшие к травмам, вызванным нарушением местных или международных законов, или правил.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ставить ноги ни на что, кроме подножек;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ стоять на сиденье электроколяски;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пытаться ехать вверх или вниз по склону более 10°;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ давать задний ход на уклонах более 10°. При движении по склону отпустите рычаг управления. При движении вперед или назад электрическая коляска начнет тормозить,

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

проехав примерно 30 см. Перед использованием электроколяски проверьте подключение всех электрических частей на предмет безопасности и надежности;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ отсоединять, обрезать или модифицировать жгуты проводов, установленные на электроколяске.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать неразрешенные аккумуляторы, таких как свинцово-кислотные аккумуляторы, не подлежащие вторичной переработке, и т. д. Перед установкой ознакомьтесь с информацией об аккумуляторах и зарядном устройстве. Нарушение вышеуказанных требований может создать угрозы жизни.

Описание

Кресло-коляска с электроприводом прогулочная для инвалидов имеет энергосберегающий и эффективный щеточный двигатель постоянного тока, который является основной движущей частью электрической коляски. Двигатель характеризуется высоким крутящим моментом, высоким КПД и энергосбережением.

Преимуществами щеточного двигателя постоянного тока являются высокая эффективность, длительный срок службы и низкое энергопотребление. Шум двигателя можно контролировать в пределах 65 дБ.

Использование литиевой батареи в качестве зеленого источника энергии в электрической коляске имеет такие преимущества, как высокая плотность энергии, длительный срок службы, энергосбережение и защита окружающей среды.

Специальный привод щеток обеспечивает интеллектуальное управление двигателем. Управление дроссельной заслонкой позволяет двигаться вперед, поворачивать и двигаться назад, ограничивая скорость.

В конструкции рамы используются запатентованные технологии. Складной механизм на основе четырех стоек позволяет быстро и эффективно складывать, и раскладывать. Электрическая коляска оснащена функцией электрического или ручного складывания, а ее преимуществом является безопасность, надежность и простота использования.

Складная конструкция облегчает транспортировку коляски и позволяет складывать ее до небольших размеров (например, в багажнике для перевозки).

Функция определения положения гироскопа позволяет получить голосовое оповещение о неровностях и наклонах. При снижении скорости электрической коляски до 1-й передачи срабатывает сигнал оповещения.

Если вы не выполняете никаких действий (не используете кнопки, рычаги) в течение 30 минут, электрическая коляска автоматически выключается.

Чтобы установить постоянную неизменную скорость, нажмите и удерживайте кнопку «скорость +» в течение более длительного времени, затем нажмите рычаг вперед, чтобы активировать круиз-контроль.

Беспроводное управление. Беспроводной пульт дистанционного управления оснащен рычагом, позволяющим двигаться вперед, назад, поворачивать влево и вправо. Кроме того, специальная кнопка позволяет автоматически складывать и раскладывать электрическую коляску.

Режим работы для начинающих

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Коляска оснащена независимой системой подвески. Передние колеса имеют два комплекта пружин, которые амортизируют на неровностях, стабилизируют коляску во время подъема и обеспечивают высокий комфорт

7. Технические характеристики:

Длинна	1075 мм
Ширина	628 мм
Высота	930 мм
В сложенном виде длинна	895 мм
В сложенном виде ширина	628 мм
В сложенном виде высота	395 мм
Высота ручки	280 ± 5 мм
Ширина сиденья	52 см
Высота сиденья	52 см
Размер подушки сиденья	42 x 42 см
Максимальный вес пользователя	120 кг
Режим складывания	Электрический
Максимальная скорость	4,5 км/ч
Эффективность торможения на склонах	12°
Максимальная высота барьера, который можно преодолеть	45 мм
Максимальная ширина ступени, которую можно преодолеть	100 мм
Преодолеваемый уклон	10°
Собственная масса	42,1 ± 2 кг
Количество батарей	1
Вес батареи	3,4 ± 0,15 кг
Литые передние колеса	10 дюймовые разнонаправленные;
Задние колеса	10 дюймов, полиуретановая шина (2,4 МПа-2,7 МПа)
Параметры двигателя	номинальное напряжение двигателя постоянного тока 24 В, номинальная мощность 200 Вт * 2
Параметры литиевой батареи	DC24V20AH
Параметры зарядного устройства	входное напряжение 29,4 В, выходной ток 4 А
Статическая устойчивость	20° в продольном направлении и 15° в поперечном направлении
Динамическая устойчивость	10° как для подъемов, так и для склонов
Тормозной путь на ровной поверхности	100 см
Максимальный выходной ток системы управления	30A
Приблизительный запас хода на одном заряде	25 км
Подвеска	независимая подвеска
Высота дорожного просвета шасси	60 мм
Минимальный радиус поворота	730 мм
Регулировка угла педали	регулируемая
Уровень водонепроницаемости	IPX4

Условия хранения

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Хранить упакованную электрическую коляску при температуре от -40°C до 60°C.
- Уровень влажности не может превышать 95%
- Атмосферное давление - 56-146кПа

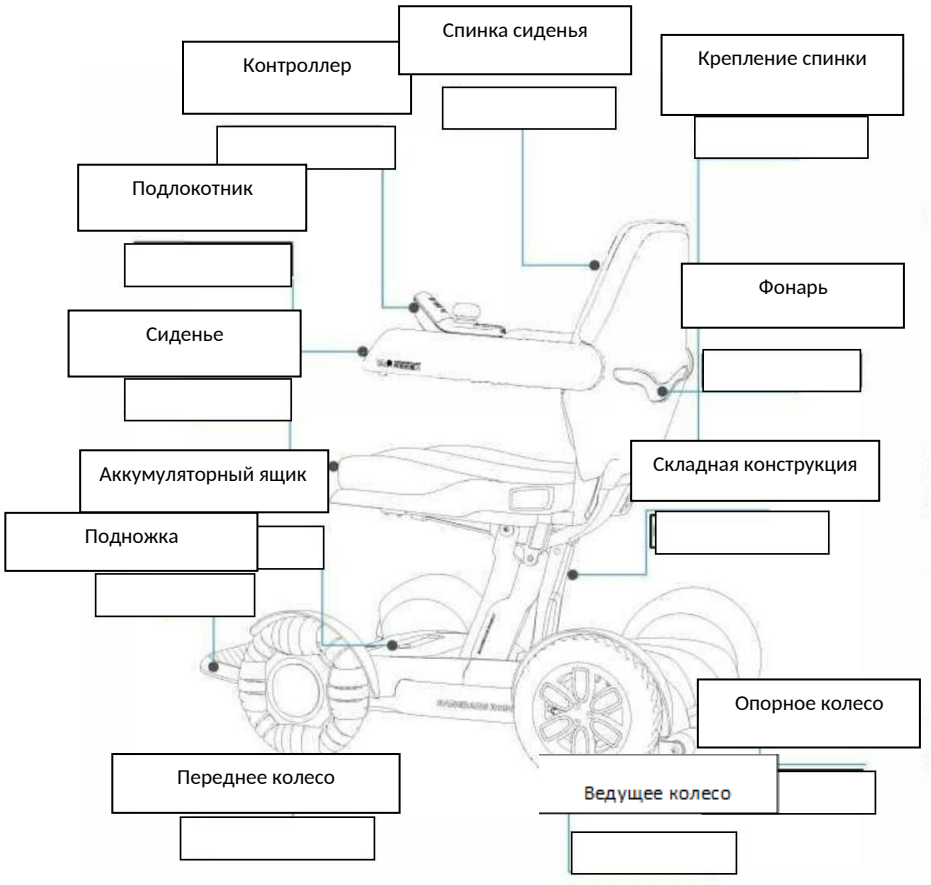
Электрическая коляска должна храниться в помещении, не подверженном воздействию вредных газов, которые могут вызвать коррозию, обеспечить достаточную вентиляцию.

Не храните изделие в течение длительного времени вблизи источников высокой температуры или под прямыми солнечными лучами. При хранении кресло-коляски в течение длительного периода отключайте выключатель питания после того, как оно полностью зарядится.

Если коляска хранится более одного месяца, полностью зарядите ее.

8. Сборка и регулировки кресло-коляски

Описание компонентов



Использование

- При первом использовании электрической коляски вы должны двигаться по ровной и твердой поверхности, без препятствий.
- Максимальная нагрузка на электрическую коляску 120 кг, запрещается использовать при выше допустимой нагрузке; коляской может пользоваться только 1 человек;
- Перед использованием убедитесь, что электрическая коляска полностью разложена;
- Вы также должны пристегнуть ремень безопасности;

Правильно сядьте на электроколяску, слегка переместите рычаг управления вперед.
Электрическая коляска будет двигаться вперед и назад и поворачивать влево или вправо; при отпускании рычага электрическая коляска остановится. Практикуйте эти основные функции, пока не освоите их;

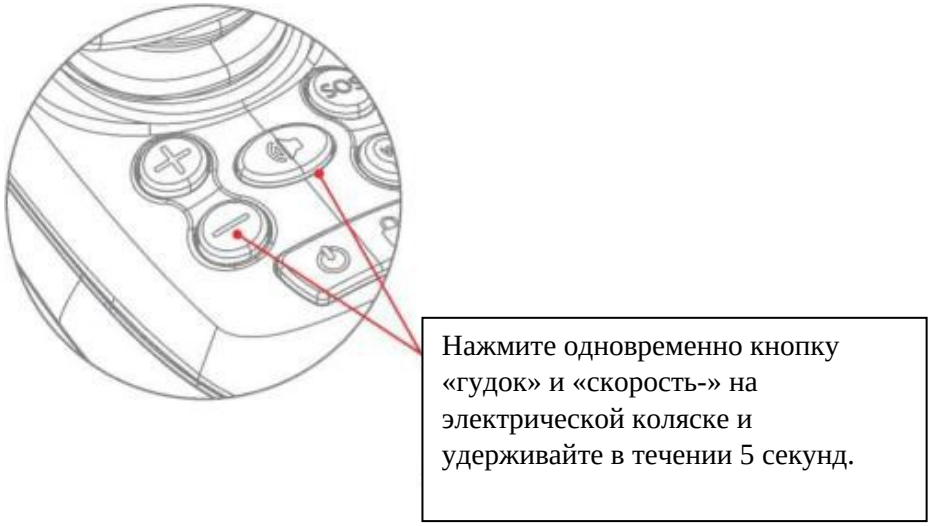
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- При использовании коляски уберите все близлежащие препятствия;
- НИКОГДА не направляйте кресло-коляску на прохожих;
- Снижайте скорость кресло-коляски, когда необходимо выполнять сложные маневры (например, проезд сквозь двери). В тяжелых условиях скорость электроколяски должна быть ограничена до минимального уровня;
- Перед использованием коляски убедитесь в исправности устройства;
- Электрическая коляска автоматически выключается через 30 минут при неиспользовании.

Раскладывание и складывание

При складывании или раскладывании отклонение ручки остановит складывание и раскладывание. Остановленный процесс складывания или раскладывания можно продолжить, как описано в шагах 1 и 2.

1. СКЛАДЫВАНИЕ



2. РАСКЛАДЫВАНИЕ



Раскладывание и складывание коляски будет выполнено автоматически.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Пульт управления

1.Индикатор заряда аккумулятора

2. Скорость

3. Уровень скорости

4. Повышение скорости

5. Звуковой сигнал

6. Снижение скорости

7. Питание/блокировка

8. Световой индикатор состояния блокировки

9. Кнопка запуска режима работы для начинающих

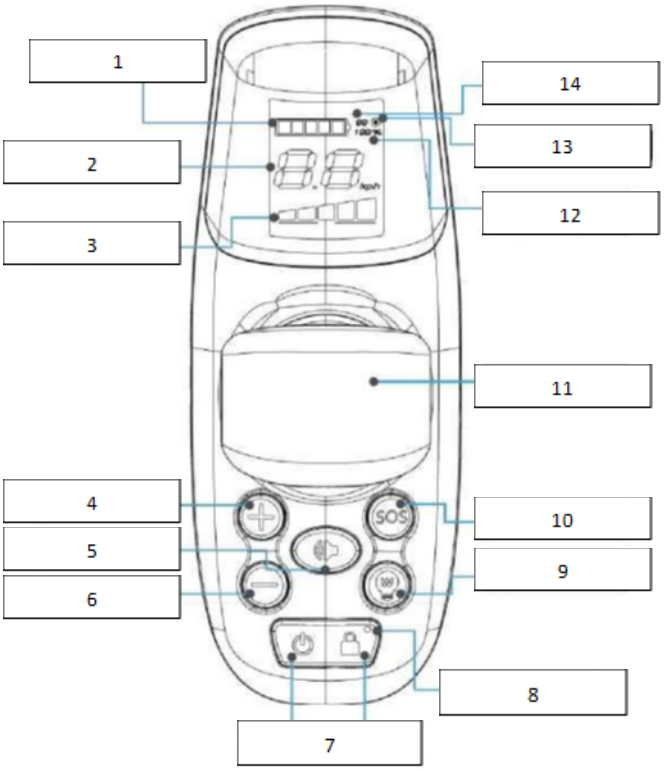
10. Кнопка SOS

11. Джойстик

12. Отображение значения заряда батареи в %

13. Отображение состояния Bluetooth

14. Отображение кода ошибки



Джойстик

Направление движения и скорость электроколяски регулируются нажатием на рычаг управления;

Выключатель питания / ключ блокировки

Длительное нажатие на 2 секунды включает питание, длительное нажатие на 2 секунды выключает питание;

Нажатие кнопки питания выключит индикатор электрической блокировки кресла-коляски, и кресло-коляска будет разблокировано.
Нажмите кнопку питания, загорится индикатор блокировки электрической коляски, и коляска будет заблокирована.

Кнопка "Скорость +"

Нажатие кнопки увеличивает скорость;
* Чтобы установить постоянную крейсерскую скорость, нажмите и удерживайте кнопку «скорость +» в течение более длительного времени, затем нажмите рычаг вперед, чтобы активировать круиз-контроль.

Кнопка "Скорость-"

Нажатие на кнопку снижает скорость;

Кнопка звукового сигнала

Короткое нажатие на кнопку звукового сигнала вызовет звуковой сигнал. Интенсивность звука соответствует стандартам;

Световой индикатор состояния блокировки электрической коляски

Включение питания автоматически активирует блокировку. Перезапуск блокировки возможен в любой момент использования устройства;
Когда блокировка включена, кресло-коляска не будет реагировать на движение джойстика. Когда замок снят, отклонение рычага управления приведет к перемещению кресла-коляски. При использовании приложения появится информация о состоянии блокировки.

Аварийная кнопка SOS

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Удержание кнопки в течение 3 секунд вызовет сигнал тревоги

Кнопка запуска режима работы для начинающих

Параметры движения электрической инвалидной коляски будут автоматически регулироваться в соответствии со скоростью и параметрами, адаптированными к пользователю.

Переключение электрической коляски в ручной режим

Нажмите кнопку «+» и кнопку «-» одновременно, чтобы перевести коляску в режим ручного привода. Переместите рычаг управления, чтобы выйти из режима ручного привода.

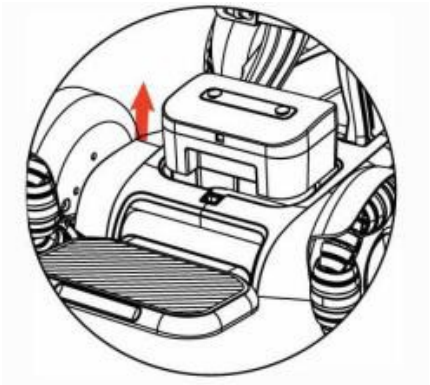
Аккумулятор

Извлечение аккумулятора

1 - Откройте замок аккумуляторной батареи, расположенный на корпусе коляски.

2 Вытащите аккумулятор

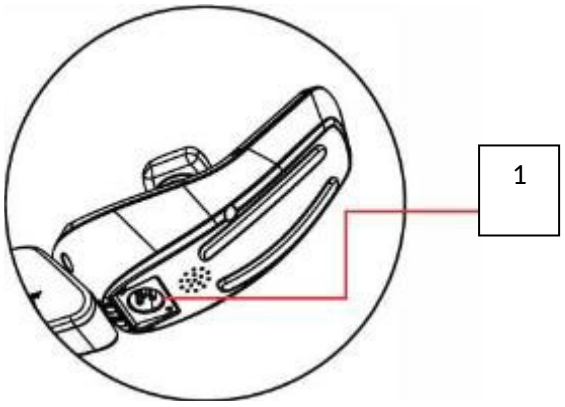


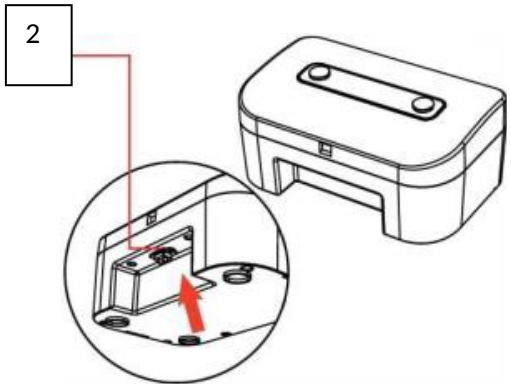


Зарядка электрической инвалидной коляски

Способ зарядки 1: подключите зарядное устройство, а затем подключите его к порту в нижней части контроллера.

Способ зарядки 2: Извлеките аккумуляторный ящик и подключите зарядное устройство к зарядному порту, расположенному внутри аккумуляторного отсека.





9. Техобслуживание

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Мы рекомендуем регулярный (еженедельно или ежемесячно - в зависимости от частоты использования) осмотр крепежных деталей, таких как болты и гайки, на предмет возможного ослабления, возможной коррозии и т.д.;
- Регулярно проверяйте подвижные части шарнира на заедание, падение и т.п.;
- Регулярно проверяйте шины на предмет износа и т.п.;
- При использовании кресла-коляски в дождь или во влажную погоду как можно быстрее протрите устройство насухо во избежание образования ржавчины;
- Не подвергайте электрическую коляску чрезмерному солнечному свету в условиях высокой температуры.
- Очистка электрической коляски: протрите поверхность коляски чистой мягкой тканью.

Исправление проблем

Изделие оснащено системой автоматической диагностики, благодаря которой отображается код неисправности.

Код неисправности	Характер неисправности	
E1	Неисправность кнопки	Аварийный сигнал
E2	Неисправность джойстика	Аварийный сигнал
E3	Неисправность GPRS	Аварийный сигнал
E4	Неисправность аккумулятора	Аварийный сигнал
E5	Ошибка реле	Аварийный сигнал
E6	Неисправность аксессуаров	Аварийный сигнал
E7	Неисправность Bluetooth	Аварийный сигнал
E8	Ошибка двигателя	Аварийный сигнал
E9	Ошибка привода	Аварийный сигнал
EA	Неисправность карты	Аварийный сигнал

Информационный текст	Принцип действия
Включение режима работы для начинающих (***Enter novice mode)***	Нажмите кнопку запуска для режима начинающих
Завершение режима работы для новичка (***Quit novice mode***)	Нажмите кнопку режима для начинающих еще раз
Аварийная сигнализация (***Alarm)***	Длительное нажатие кнопки SOS
Блокировка (***Lock)***	По умолчанию ваше устройство запускается в заблокированном режиме, а затем переходит из разблокированного в заблокированный режим.
Разблокировка ***(Unlock)***	Разблокировка блокады
Беспроводной дистанционный режим (***Wireless remote mode)***	Управление с помощью кнопки управления на пульте дистанционного управления
Отмена дистанционного режима (***Quit remote control mode)***	Управление с помощью кнопки управления на пульте дистанционного управления
Складывание (***Fold***)	Одновременное длительное нажатие кнопки звукового сигнала и кнопки SPD-
Раскладывание (***Expand)***	Одновременное длительное нажатие кнопки звукового сигнала и кнопки SPD+
Режим обновления (***Upgrade mode)***	После того, как приложение обнаружит новую версию, нажмите кнопку для установки
Обновление завершено (***Upgrade finished***)	Запустится после обновления одного модуля
Обновление (***Update)***	Устройство обновляется
Внимание, резерв (***Attention, reserve)***	Предупреждающий сигнал о низком уровне заряда
Звук запуска (***(Startup sound)***	Включите питание, сигнал включения прозвучит через 3 секунды
Зарядка (***Charging)***	Зарядка

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Зарядка завершена (***Charging completed)***	После завершения зарядки
Тормоз отключен (***Band-type brake open)***	Тормоз коляски отключен
Звук выключения (**Power off sound)**	Выключите питание, через 3 секунды раздастся сигнал отключения питания.
Устройство нестабильно(***Equipment bumpiness)***	Передвижение по неровным поверхностям
Устройство находится в наклонном положении (***Equipment slant)***	Устройство стоит под уклоном более 5°
Крутой поворот (***Sharp bend)***	Сигнал срабатывает при резком повороте
Обновление не удалось (***Upgrade failed***)	Ошибка обновления
Версия V1.0 (***Version V1.0)***	Версия голосовых подсказок
Низкий заряд батареи (***Lower power)*** пожалуйста зарядите	Уровень батареи менее 20%, Оповещение будет появляться каждую минуту
Остановка электрического складывания инвалидной коляски ***(Stop Electric folding wheelchair)***	Остановка электрического складывания инвалидной коляски
Остановка электрического разлаживания коляски (***Stop Electric unfolding wheelchair)***	Остановка электрического разлаживания коляски
Режим ручного привода (***Pushing mode***)	Одновременно нажмите клавиши «+» и «-».
Конец режима ручного привода (***Quit pushing mode)***	Нажатие рычага приводит к выходу из ручного режима вождения.

Для получения подробной информации об изделии обратитесь к производителю или к продавцу в вашей местности.

Состав: материал рамы: алюминий; материал спинки и сиденья: нетканый материал, вязкоэластичная пена с эффектом «памяти», ABS пластик; подлокотник: ABS пластик; подставка для ног: алюминий; брызговик: ABS пластик; ремень безопасности: нейлон; материал обода: алюминиевый сплав; материал шин: резина.

Внимание!

Электромагнитные помехи (EMI) могут повлиять на работу устройства. Если устройство выходит из строя из-за электромагнитных помех, немедленно обратитесь в сервисную службу. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, связанный с несоблюдением вышеуказанной рекомендации.

Срок годности (хранения): 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения, эксплуатации и ухода за изделием.

Гарантия: 1 (один) год с даты покупки без потери медицинских качеств.

Импортер в Республику Беларусь – ИООО «АНМЕДПЛЮС», г. Минск, ул. Пономаренко 35/А - 318

тел.: +375 44 799 76 99.

Производитель - ANTAR Sp. J.,ул. Зависьляньска, 43; 03-068, Варшава, Республика Польша,

CE **тел.: 0 22 518 36 00.**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:……

Серийный номер: ……

Дата продажи: …….....

1) Фирма Antar Sp.J. (АНТАР), 03-068 Варшава, ул. Зависьляньска, 43, настоящим предоставляет гарантию на изделие сроком 12 месяцев со дня продажи.

2) Во время гарантийного срока АНТАР обязуется провести необходимый ремонт изделия для восстановления правильного его функционирования в течение 14 рабочих дней со дня получения изделия на ремонт по вышеуказанному адресу.

3) АНТАР сохраняет за собою право заменить изделие, в случае, если признает, что издержки на ремонт превышают его стоимость. Ремонт или замена дефектных изделий не продлевают гарантийный срок.

4) В случае обнаружения, что изделие работает неправильно, следует незамедлительно отправить его в адрес АНТАР (см. п. 1) или связаться с пунктом продажи изделия.

5) Прежде, чем начать эксплуатацию, необходимо ознакомиться с инструкцией по применению и тщательно её соблюдать. Использование изделия не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией лишает изделие гарантии.

6) Гарантией не охвачены повреждения, возникшие вследствие пробоя или пореза изделия острым предметом, повреждения в результате воздействия внешней механической силы, излишнего нажима, соединения изделия с жирными или маслянистыми веществами, бензином и другими агрессивными веществами.

7) НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ ТОВАРА (ЧЕКОМ, СЧЁТОМ ИЛИ СЧЕТОМ-ФАКТУРОЙ). ПРОСИМ ПРИЛОЖИТЬ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ В СЛУЧАЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ.

8) Претензии, заявленные без подтверждения покупки товара, не принимаются.

Antar Sp.J.

ul. Zawiślańska 43, 03-068 Warszawa

tel. +48 22 518 36 00

fax: +48 22 518 36 30

e-mail:antar@antar.net

www.antar.net

Импортер в РБ – ИООО «АНМЕДПЛЮС»,

тел.: +375 44 799 76 99.

Штамп пункта продажи, Ф.И.О.

и разборчивая подпись продавца:

_____( )

V 1.29.02.2016

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru